



SPA

S I
D E

Herzlich Willkommen

Treten Sie ein in die Welt des Wohlbefindens und kehren Sie dem Alltag für eine Weile den Rücken zu. Gönnen Sie sich den Genuss, einmal ganz im Mittelpunkt zu stehen. Denn bei uns dreht sich alles um Sie – um Ihre Wünsche in puncto Schönheit, Wohlgefühl und innerer Harmonie. Gleich, ob als Geschenk für Sie selbst oder zu zweit mit einer lieben Freundin, Partner oder Partnerin, oder der ganzen Familie.

WELCOME

Enter a world of well-being and forget the stresses of everyday life for a while. Treat yourself to the pleasure of being the centre of attention. Here everything revolves around you and your wishes regarding beauty, wellbeing and inner harmony. Regardless of whether you come alone, together with a friend or partner, or even with the entire family.

Kosmetik

Für die Gesichtsbearbeitungen arbeitet unser Team mit den Produktlinien von BABOR. Unsere Gesichtsbearbeitungen werden gern in Verbindung mit der Ampullen Crash Kur reserviert.

COSMETICS

For facial treatments our team uses the product lines from BABOR. Our facial treatments are often booked in combination with the ampoule crash cure.

Facial

Lassen Sie sich verwöhnen mit einer Gesichtsbearbeitung, die auf Ihren Hauttyp abgestimmt ist und staunen Sie über den vitalisierenden und strahlenden Effekt.

50 Minuten 75 €, 90 Minuten 140 €

FACIAL TREATMENT

Treat yourself to a facial which is designed specifically for your skin type and you'll be amazed by its vitalising and radiant effects.

50 minutes € 75, 90 minutes € 140

Mini Facial

Diese Expressbehandlung verwöhnt Ihre Haut und macht sie strahlend rein.

25 Minuten 45 €

MINI FACIAL TREATMENT

This express treatment pampers your skin and makes it radiantly clean.

25 minutes € 45

MEN Facial

Erhöht die Widerstandskraft, Stressresistenz und Regenerationstätigkeit der Haut, stärkt die natürlichen Schutzfunktionen und die Zellmembrane.

45 Minuten 65 €

MEN'S FACIAL TREATMENT

Increases the skin's resilience, resistance to stress and ability to regenerate, while strengthening its natural protective functions and the cell membranes.

45 minutes € 65

Ampullen Crashkur

Schnelle Fit- & Schönmacher für Ihre Haut. Erleben Sie, wie bis zu 5 Ampullen nacheinander in einer Behandlung eingeschleust werden und den Durst Ihrer Haut nachhaltig stillen. Diese Behandlung spricht für sich!

Zusätzlich zu Ihrer Gesichtsbehandlung:

15 Minuten 25 €

Kurze, intensive Behandlung:

25 Minuten 39 €

AMPOULE CRASH CURE

The quick fitness and beauty cure for your skin. Experience how up to 5 ampoules are applied in a single treatment and effectively quench the thirst of your skin. The treatment speaks for itself!

In addition to your facial treatment:

15 minutes € 25

A short, intensive treatment:

30 minutes € 39

Maniküre

HandsSIDE – Ihre Hände werden zauberhaft zart. Mit einem sanften Handbad, einer klassischen Maniküre, einem Peeling und einer entspannenden Handmassage.

60 Minuten 50 €

MANICURE

HandsSIDE – your hands will become wonderfully soft. With a gentle hand bath, a classic manicure, a crystal scrub and a relaxing hand massage.

60 minutes € 50

Express Maniküre

EXPRESS MANICURE

30 Minuten 35 €, 30 minutes € 35

Pediküre

FeetSIDE – Ihre Füße haben eine Auszeit verdient – mit einer klassischen Pediküre, einem Peeling und einer entspannenden Massage.

60 Minuten 55 €

PEDICURE

FeetSIDE – your feet also deserve pampering with a classic pedicure, a crystal scrub and a relaxing massage.

60 minutes € 55

Express Pediküre

EXPRESS PEDICURE

30 Minuten 40 €, 30 minutes € 40

Nagellack

Nach Anfrage und Verfügbarkeit.

7 €

NAIL POLISH

Upon request and availability.

€ 7

BodySIDE

Rücken, Nacken und Schultern werden massiert und von Verspannungen und Stress des Alltags befreit.

25 Minuten 45 €

BODYSIDE

The back, neck and shoulders are massaged and freed from everyday tensions and stress.

25 minutes € 45

Wellbeing Massage

Eine sanfte wohltuende Ganzkörper-Massage, die tiefe Entspannung und neue Energie schenkt.

50 Minuten 75 €

WELLBEING MASSAGE

Indulge in a relaxing full-body massage leaving you as relaxed as you need to be.

50 minutes € 75

Salz-Öl-Massage

Das Ganzkörper-Peeling kombiniert mit sanften Massagegriffen und entfernt schonend alte Hautpartikel.

50 Minuten 75 €

SALT & OIL MASSAGE

This full body scrub in combination with a gentle massage carefully removes dead skin cells.

50 minutes € 75

Sportmassage

Ob nach dem Sport, bei Verspannungen oder zur Stärkung der Mobilität. Kräftige, klassische Massagegriffe lösen Verspannungen und lockern die Muskulatur.

35 Minuten 65 €, 50 Minuten 80 €

SPORTS MASSAGE

Whether after sport, during tension or to strengthen mobility. Powerful, classic massage handles relieve tension and relax the muscles.

35 minutes € 65, 50 minutes € 80

Head unloaded frei und schwereelos

Die Kombination einer verspannungslösenden Rücken- und Nackenmassage mit einer beruhigenden Kopfmassage nimmt Ihnen den alltäglichen Druck von den Schultern.

50 Minuten 75 €

HEAD UNLOADED – FREE AND FLOATING

The combination of a back and neck massage which releases tension with a calming head massage lifts the pressures of everyday life from your shoulders.

50 minutes € 75

Kopfmassage

Eine tiefwirkende Massage für Kopf und Nacken, erfrischt und belebt den Geist.

50 Minuten 75 €

HEAD MASSAGE

An in-depth massage for head and neck – refreshes and vitalises the spirit.

50 minutes € 75

Fußmassage

Energie für die Füße. Diese Massage lindert Nervosität, Erschöpfung und Schlaflosigkeit.

25 Minuten 45 €, 50 Minuten 75 €

FOOT MASSAGE

Energy for your feet. This massage relieves nervousness, exhaustion and sleeplessness.

25 minutes € 45, 50 minutes € 75

Pre-Natale Entspannung pur

Ab der 14. Schwangerschaftswoche können sich auch werdende Mütter bei uns massieren und verwöhnen lassen. Der weibliche Körper ist in der Schwangerschaft in ständiger Veränderung. Hier kann eine Schwangerschaftsmassage unterstützen und ausgleichen – auch Ihr Baby genießt es.

50 Minuten 75 €, 70 Minuten 100 €

PRE-NATALE PURE RELAXATION

Moms-to-be can also enjoy a pampering massage or treatment from the 14th week of pregnancy. The female body is experiencing constant change during pregnancy. A maternity massage can help you feel more comfortable during pregnancy and put you at ease – and your baby will love it too.

50 minutes € 75, 70 minutes € 100

Total Body Wellness

Diese großzügige Anwendung beginnt mit einem Ganzkörperpeeling, das abgestorbene Hautzellen sanft entfernt, Feuchtigkeit spendet und die Haut strahlen lässt. Im Anschluss wird der Körper mit einer sanften Ganzkörpermassage verwöhnt.

60 Minuten 85 €, 90 Minuten 120 €

TOTAL BODY WELLNESS

This comprehensive treatment begins with a full-body peeling, which gently removes dead skin cells, moisturizes and leaves the skin radiant. Afterwards the body is pampered with a gentle full-body massage.

60 minutes € 85, 90 minutes € 120

Lomi Lomi Nui

Eine hawaiianische Ganzkörper-Massage, die vorwiegend mit dem Unterarm ausgeführt wird, verbindet alle Körperregionen miteinander und kann so ein Gefühl von tiefer Geborgenheit und Wohlbefinden vermitteln.

90 Minuten 120 €

LOMI LOMI NUI

This exotic oil massage is far more than just a way of relaxing tense muscles and calming the spirit. Generous use of soothing oil creates in-depth relaxation which releases all blockages within the body and spirit, to restore lost balance.

90 minutes € 120

Abhyanga

Die Königin unter den Ayurveda Massagen. Gönnen Sie sich eine sanfte Ganzkörper-Massage, die ausgleichend auf Körper und Geist wirkt. Mit fließenden Bewegungen wird der Energiefluss des Körpers gefördert und das Nervensystem harmonisiert.

90 Minuten 120 €

ABHYANGA

The queen of ayurveda massages. Indulge in a gentle full body massage. The massage strokes are long and fluent to create healthy energy flow and relax the nervous system.

90 minutes € 120

Pflegeprodukte

Ausgewählte Pflegeprodukte unterstützen die Behandlungsergebnisse nachhaltig – auch zu Hause. Unser Team stellt Ihnen gerne ein auf Sie individuell abgestimmtes Pflegeprogramm zusammen.

CARE PRODUCTS

Selected care products provide effective support for the treatment – even at home. Our team will be happy to put together a care programme customised for your individual requirements.

Skinovage

Die intelligente Premium Systempflege. Die Skinovage Behandlung ist eine Synergie aus professioneller Beauty-Pflege und wirkungsvoll wohltuender Massage. Behandlungsschritte und Wirkstoffe werden nach Hautanalyse individuell zusammengestellt und ermöglichen so einen erleb- und erfühlbaren Erfolg.

SKINOVAGE

The intelligent premium care system. The Skinovage treatment is a combination of professional beauty care and an effective, beneficial massage. After the skin has been analysed the treatment phases and effective ingredients are planned individually, ensuring success which can be felt and experienced.

Doctor Babor

Wirksame, präzise, innovative Präzisionskosmetik „Made in Germany“. Mit High Performance-Rezepturen aus ausgewählten Wirkstoffen setzt Doctor Babor Maßstäbe.

DOCTOR BABOR

This professional skincare range stands for precision cosmetics “made in Germany.” With it’s high-performance formulations based on select active ingredients Doctor Babor sets new standards in the field of cosmeceuticals.

ReVersive

Ein Moment der Ruhe und Entspannung für nachhaltige Wirkung. Verjüngendlichen Sie Ihre Haut und lassen Sie sich von Ihrer neu gewonnene Ausstrahlung, Glätte und Ebenmäßigkeit begeistern.

REVERSIVE

A moment of calm and relaxation with a significant effect. Rejuvenate your skin and you will be delighted by its new radiance, smoothness and evenness.

Babor Men

Energetisierende Pflegeserie für den Mann. Absolut maskulin, absolut überzeugend durch innovative Texturen und den energisierenden Taurec-Wirkstoffkomplex: die ganzheitliche Männerpflegeserie von Babor. Mit der kraftvollen, energisierenden Wirkstoff-Formel steigern die Behandlungen die Leistungsfähigkeit und Widerstandskraft der Haut. Wirkt Müdigkeit und Stressgefühl entgegen.

BABOR MEN

The energising care series for men. Totally masculine, totally impressive thanks to its innovative textures and energising Taurec ingredient complex: the all-round care series for men – from Babor. Together with the powerful, energising formula of the active ingredients the treatments improve the resilience and resistance of the skin. Counteracts tiredness and the effects of stress.

Babor Spa

BABOR SPA zelebriert die Kunst der Berührung und schafft dabei ein Erlebnis, das weit über den Moment des Verwöhnens hinausgeht.

BABOR SPA

BABOR SPA celebrates the art of touch, creating an experience which goes well beyond the moment of pampering provided by the treatment.

Beratung

Nutzen Sie die Möglichkeit, sich von unseren Mitarbeitern an der SPA-Rezeption persönlich und kompetent beraten zu lassen – gerne stellen wir Ihnen Ihr ganz spezielles SPA-Menü zusammen.

CONSULTING

Take advantage of the opportunity of skilled personal advice from our staff at the SPA reception – we'll be happy to put together an individual spa programme for you.

Terminbuchung bei uns vor Ort

In unserem Spa inSIDE dürfen Sie sich entspannen und den Alltag hinter sich lassen. Am besten lassen Sie erst gar keinen Terminstress aufkommen. Gerne informieren wir Sie hierüber schon im Vorfeld. Wellness-Anwendungen, die Ihnen wichtig sind, sollten Sie schon bei der Zimmerreservierung mitbuchten. Wellness-Pakete werden von uns automatisch berücksichtigt.

MAKING AN APPOINTMENT

You can relax and leave everyday stress and strains behind you at our Spa inSIDE. To ensure the availability we advise to book your treatment when booking your room. We are happy to assist in choosing the best treatments for you. Wellness packages are automatically taken into account by us.

Schwangerschaft

Beauty- & Wellnessbehandlungen können auch während dieser wunderbaren Zeit genossen werden. Gerne berät Sie aber auch unser SPA-Team, um die für Sie passenden Anwendungen zu finden.

PREGNANCY

Beauty and wellness treatments can also be enjoyed during this wonderful period of your life. Our spa team will be happy to advise you on the most suitable treatments.

Gutscheine

Für alle Anwendungen und Behandlungen bieten wir Gutscheine zum Verkauf an. Bitte besuchen Sie hierfür unsere Website www.side-hamburg.de, um Gutscheine zu erwerben. Gern stellen wir Ihnen auch Ihr individuelles Entspannungsprogramm zusammen. Bitte kontaktieren Sie uns unter der Telefonnummer: +49 40 309990 oder unter spa@side-hamburg.de.

GIFT CERTIFICATES

Gift Certificates can be purchased for all our applications and treatments. To purchase a gift certificate please visit our website www.side-hamburg.de. We'll be happy to arrange an individual relaxation program for you. Simply contact us on +49 40 309990 or by email at spa@side-hamburg.de.

Öffnungszeiten

Der SPA und Fitnessbereich sind täglich von 6 – 23 Uhr geöffnet.

OPENING HOURS

The SPA and fitness area are open daily from 6 am – 11 pm.

Behandlungen

Dienstag bis Freitag 11 - 19 Uhr,
Samstag 9 - 19 Uhr, Sonntag 9 - 17 Uhr.
An Feiertagen auf Anfrage nach Verfügbarkeit. Buchen Sie Ihren Termin auch direkt auf unserer Website: www.side-hamburg.de

Bitte treffen Sie ca. 10 Minuten vor Beginn des Termins im SPA ein. Die vereinbarten Zeiten gelten für den Beginn der Behandlung. Die Termine werden exklusiv für Sie reserviert. Eine Stornierung ist bis 24 Stunden vor dem vereinbarten Termin möglich, andernfalls behalten wir uns vor, die Behandlungskosten in Rechnung zu stellen.

Tageskarten bieten wir zu 30 € pro Person an. Mit der Buchung einer Behandlung ist das Tagesticket der SPA Nutzung inklusive.

Bestellen Sie Babor Produkte nach Hause: www.side-hamburg.de/spa/shop

TREATMENTS

Tuesday to Friday 11 am - 7 pm,
Saturday 9 am - 7 pm, Sunday 9 am - 5 pm.
On public holidays upon request and subject to availability.

You can also book your appointment online: www.side-hamburg.de

Please arrive 10 minutes before the agreed time for your appointment. The agreed time applies to the start of the treatment. Appointments are reserved exclusively for you. Any cancellations with less than 24 hours of notice are subject to a cancellation fee amounting to the cost of the scheduled service.

Day tickets for the SPA cost € 30 per person. The ticket for the SPA is included when booking a treatment.

